

25^e FESTIVAL INTERNATIONAL DES ARTS DE LA RUE



LIBOURNE

4

→

6

AOÛT

2016

LES ÉDITOS	P. 4 > 5
EUSKADI À LIBOURNE	P. 6 > 7
LES COMPAGNIES INVITÉES	P. 8 > 37
AU DÉTOUR DES RUES	P. 38 > 48
AU FIL DES HEURES	P. 49 > 52
LA BILLETTERIE	P. 53
LES TEMPS DE RENCONTRES PUBLIQUES	P. 56 > 57
INFORMATIONS PRATIQUES	P. 59 > 61
LES PARTENAIRES DE FEST'ARTS	P. 62 > 64
LE PLAN	P. 65 > 67

Chaque été, depuis 25 ans déjà, Fest'arts met en scène la ville, et les rues de Libourne se muent durant 3 jours en un espace scénique ouvert à l'originalité, à la créativité. L'édition 2016 de notre festival international des arts de la rue ne fera pas exception et amènera avec elle son lot de surprises et d'émerveillement.

La programmation du festival aura encore à cœur cette année d'interroger l'espace public, d'en faire un espace de rencontres, de le réinventer, de le bousculer, à l'image du cœur de ville, en plein travaux de rénovation et d'embellissement.

Mais la vie de la Bastide ne s'arrête pas aux barrières de chantier et Fest'arts saura à nouveau investir les rues de la ville, de la place Abel Surchamp aux rues réaménagées. Le « OFF » s'adapte lui aussi cette année et ne prendra pas ses quartiers habituels sur la place mais se redéploie dans tout le centre-ville ; une nouvelle manière de découvrir cette programmation défricheuse au fil des rues.

Laissez-vous surprendre et entraîner d'un lieu à l'autre de la ville.

Un grand merci aux artistes et bénévoles et un bon festival à toutes et à tous !

Philippe BUISSON
Maire de Libourne
Président de la Communauté
d'agglomération du Libournais

25 ANS ! ...

que, chaque été, les artistes investissent les rues de Libourne – et que vous nous faites l'immense plaisir de venir les voir !

Théâtre, cirque, danse mais aussi musique et arts plastiques, grande déambulation ou entresort intimiste, Fest'arts accueille les arts de la rue sous toutes leurs formes.

Certains de ces artistes sont venus tout au long de l'année fabriquer leurs spectacles à Libourne, d'autres traversent l'Europe pour venir jusqu'à nous, et pendant ces trois jours, dans les rues de la ville réinventée, nous partagerons, ensemble, le plaisir de les découvrir. Fest'arts, comme une utopie d'un vivre-ensemble culturel dans notre bastide...

Bon festival !

Stéphanie BULTEAU
Directrice

EUSKADI À LIBOURNE

un partenariat artistique transfrontalier

Initié en 2012, le projet « Euskadi à Libourne » est né de la volonté de rassembler différents acteurs culturels autour de la coopération transfrontalière. Au fil du temps, ce partenariat s'est renforcé et permet à des compagnies basque-espagnoles ou françaises d'aller à la rencontre de nouveaux publics et de nouveaux territoires.

« Euskadi à Libourne » est un partenariat entre l'Institut Basque Etxepare qui a le soutien de l'Euro-région Aquitaine-Euskadi - « Aquitaine.eus » et la Ville de Libourne.

EUSKADI LIBOURNEN

mugaz gairdiko elkarlan artistiko bat

2012an hasita, mugaz gairdiko lankidetzaren bitartez akitania eta euskal lurraldeetako kultur eragile ezberdinak elkartzeko borondatez jaio zen « Euskadi Libournen » proiektua. Denborarekin indartu egin den elkarlan honi esker, euskal eta frantziar konpainiei lurralde eta ikusle berriak ezagutzeko aukera eskaintzen zaie.

« Euskadi Libournen » Etxepare Euskal Institutua eta Libourneko Udalaran arteko lankidetzeta bat da, Akitania-Euskadi euroeskualek babesten duena « Aquitaine.eus » proiektuaren baitan.

LES 3 COMPAGNIES PROGRAMMÉES / PROGRAMATURIKO 3 TALDEAK :

ERTZA « El show del espectador »

DANSE

DEABRU BELTZAK « Su a feu »

DÉAMBULATION ET PERCUSSION (CRÉATION 2016 - RÉSIDENCE DE CRÉATION AU THÉÂTRE LE LIBURNIA)

ZURRUNKATEATRO « KaleKOLore »

THÉÂTRE ET MARIONNETTES





LES COMPAGNIES

INVITÉES

THÉÂTRE

CÃO A CHUVA	P. 12
CIA [C ^{IE} INTERNATIONALE ALLIGATOR]	P. 13
COLLECTIF RANDOM	P. 17
C ^{IE} DU DEUXIÈME	P. 19
C ^{IE} LES DÉCATALOGUÉS	P. 15
DOMINIQUE GRAS	P. 23
GRAND COLOSSAL THÉÂTRE	P. 27
JOE SATURE ET SES JOYEUX OSSELETS	P. 29
LA GROSSE SITUATION	P. 30
LE PETIT THÉÂTRE DE PAIN	P. 32
ZURRUNKATEATRO	P. 37

CIRQUE

CIRQUE ROUAGES	P. 16
C ^{IE} DE CIRQUE « EIA »	P. 18
IMMO	P. 28
RHIZOME / CHLOÉ MOGLIA	P. 35

DANSE / DÉAMBULATION

ARTONIK	P. 10
C ^{IE} BAKHUS	P. 14
DAVID ROLLAND CHORÉGRAPHIES	P. 21
DEABRU BELTZAK	P. 22
ERTZA	P. 24
EX NIHILO	P. 25
YMA	P. 36

INSTALLATION PLASTIQUE

AURÉLIEN NADAUD	P. 11
-----------------	-------

ENTRESORT

LAITRUM THEATRE	P. 31
CONCERT MAGIE MENTALE	
RAOUL LAMBERT	P. 34

MUSIQUE

CONTREBAND	P. 20
GAMY	P. 26
MICHEL MACIAS QUARTET	P. 33

ARTONIK

The Color of Time

FRANCE - BOUCHES-DU-RHÔNE

« The Color of Time » c'est l'envie de partager avec le public une explosion de joie chromatique, en renouant avec la fête comme exorcisme de la peur. C'est l'envie que la rue redevienne l'espace de la cohésion et du métissage, symbolisé ici par le mélange des couleurs inspiré de la Holi, traditionnelle fête des couleurs hindoue.

75' • DANSE - DÉAMBULATOIRE
DÉPART COURS DES GIRONDINS • JEUDI 4 AOÛT • 18H00

artonik.org

AURÉLIEN NADAUD

Collective

FRANCE - BOUCHES-DU-RHÔNE

La participation et l'interaction avec le public sont au centre des performances d'Aurélien Nadaud. Se rencontrer, débattre, partager, jouer, agir, inventer ici et maintenant un vivre ensemble et des alternatives pragmatiques émancipatrices : voilà ce à quoi seront conviés les publics au gré de leurs circulations dans la ville. Venez créer une œuvre éphémère avec l'artiste !

120' • INSTALLATION PLASTIQUE PARTICIPATIVE
PLACE DES RÉCOLLETS • 4.5.6 AOÛT • 15H45

aurelien-nadaud.com



CÃO A CHUVA

Lullaby

PORTUGAL

« Lullaby » est un spectacle interactif où le clown, le mime et le théâtre d'improvisation sont réunis. Avec humour et dynamisme, « Lullaby » invite les spectateurs à rire et à participer à l'écriture du spectacle.

45' • THÉÂTRE - MIME & CLOWN
ESPLANADE F. MITTERRAND • 4,5,6 AOÛT > 20h00



CIA (C^{IE} INTERNATIONALE ALLIGATOR)

Rue Jean Jaurès

FRANCE - HÉRAULT

La CIA fait resurgir au cœur de la ville, à pleine voix et pleine chaussée, le parcours de Jean Jaurès. Une déambulation libre et vive, au cours de laquelle public et comédiens font revivre le passé pour le confronter au présent. Où en sommes-nous ? Quel chemin parcouru en cent ans ? L'engagement, l'espoir, la laïcité, la solidarité valent d'être brandis au cœur de la cité !

60' • THÉÂTRE
RUE FONNEUVE • 4,5,6 AOÛT > 16h00

cia-alligator.com



C^{IE} BAKHUS

À l'Ombre de Coré COUP DE CŒUR DU PUBLIC - OFF 2015

FRANCE - ALPES-MARITIMES

« À l'Ombre de Coré » explore l'univers du champ visuel avec ce que l'on voit et ce que l'on croit voir. Transporté dans un univers poétique, le spectateur tiraillé entre le royaume des ombres et le monde qui l'entoure ne sait plus toujours où donner de la tête. Entre réel et virtuel la confusion s'installe.

45' • DANSE
LYCÉE MAX LINDER • 4.5.6 AOÛT > 22H15

compagnie-de-danse.fr



C^{IE} LES DÉCATALOGUÉS

La Méthode Urbain

FRANCE - DRÔME

« La Méthode Urbain » est une formation accélérée en manipulation des masses à l'usage de tous ceux qui ambitionnent de devenir maîtres du monde. Comprendre comment les puissants d'aujourd'hui en sont arrivés là, apprendre à contrôler l'opinion publique et à bâtir un monde meilleur à votre image, c'est le défi que Marc-André Urbain, coach certifié, vous propose.

67' • THÉÂTRE & MENTALISME
LA CENTRALE • 4.5.6 AOÛT > 14H30

decatalogues.com

CIRQUE ROUAGES

...Sodade...

FRANCE - MEUSE

Autour d'un câble infini... quatre corps en équilibre vont évoluer, comme les vagues d'un temps passé qui revient et repart sans cesse.

« ...Sodade... » c'est aussi deux musiciens pour jouer, chanter et conter une fable à grande hauteur, un hymne à la vie sur une structure circassienne unique : fable sentimentale sur fil infini.

50' • CIRQUE
PLACE D'ARMES DE L'ESOG • 4.5.6 AOÛT > 21H30

cirquerouages.com



COLLECTIF RANDOM

Out !

FRANCE - GERS

Jean, Alma, Félix, Djihad et Diane sont les habitants d'un immeuble qu'on découvre enfermés à leurs fenêtres dans des attitudes du quotidien. Depuis leur façade, ils nous livrent leurs points de vue sur une société qui dérive, et on devine que chacun d'eux entretient avec l'extérieur un malaise qui les mène tous au bord du burnout.

55' • THÉÂTRE PHYSIQUE
PLACE PRINCETEAU • 4.5.6 AOÛT > 13H30

collectifrandom.fr



CIE DE CIRQUE « EIA »

in Tàrsi CRÉATION 2016

ESPAGNE

Quatre acrobates, mêlant grâce et folie, nous transportent dans un univers peuplé de fragments de vie. Solitude, partage, vivre ensemble... sont évoqués à travers la danse, le théâtre de geste et surtout les arts du cirque.

Un cirque en perpétuel mouvement, réflexif et viscéral, une invitation à partager une expérience humaine.

60' • CIRQUE
PARC DE L'ÉPINETTE • 4,5-6 AOÛT > 22H00

circoeia.com



CIE DU DEUXIEME

Contact

FRANCE - LOIRE ATLANTIQUE

Pour son départ en retraite, tous les collègues de Catherine se sont cotisés pour lui offrir une croisière en Méditerranée. C'est maintenant l'heure du départ. Une voiture bardée de bagages attend. Dans la pure tradition du théâtre de rue, vous allez devenir le spectateur d'une tragi-comédie soutenue d'effets spéciaux comme nous les aimons tous.

50' • THÉÂTRE
PARKING DU RIALTO • 5,6 AOÛT > 18H30

compagnie-du-deuxieme.fr





CONTREBAND

FRANCE - GIRONDE

ConTreBand est un collectif de musiciens au tempérament festif, affectif, créatif, communicatif, revendic'actif, à ses heures oisif. Il occupe le pavé et la scène avec des créations et des reprises de jazz, swing, mambo, reggae, ska, funk ,chanson trad' et ballades langoureuses...

75' • FANFARE DE RUE
LA CENTRALE • 4 AOÛT • 23H45

fanfare-contreband.com



DAVID ROLLAND CHORÉGRAPHIES

Happy Manif (Walk on the love side)

FRANCE - LOIRE-ATLANTIQUE

Dans cette manifestation d'un genre résolument nouveau vous deviendrez acteur d'un joyeux défilé, propulsé dans une balade chorégraphique et décalée. Casque sur les oreilles, suivez les indications de la bande son pour devenir instantanément interprète d'une partition urbaine des plus originales sur des rythmes électro-pop.

60' • DÉAMBULATION JUBILATOIRE À PARTIR DE 8 ANS
2€/ PERS. - 100 PLACES • DÉPART DE LA CENTRALE • 4.5.6 AOÛT > 12H à 16H30

david-rolland.com



DEABRU BELTZAK

Su a Feu CRÉATION 2016 - RÉSIDENCE DE CRÉATION AU THÉÂTRE LE LIBURNIA
EUSKADI - ESPAGNE

Cette nouvelle création, basée sur la danse urbaine, le feu et le rythme, explore l'espace urbain depuis un angle nouveau et fantastique. Des personnages, aux costumes fantasmagoriques, envahissent la rue pour la transformer en un espace de rituels inédits, autour du feu primitif. Cette création marque les 20 ans de la compagnie.

50' • PERCUSSIONS DÉAMBULATOIRES ET PYROTECHNIE
DÉPART ESPLANADE F. MITTERRAND • 4.5.6 AOÛT > 23H00

deabrubeltzak.com



DOMINIQUE GRAS

Arsène Folazur

FRANCE - ÎLE DE FRANCE

Une silhouette à la Tati, l'absurde de Devos, le bafouillage de Pierre Repp... Arsène Folazur est un drôle d'énergumène qui jongle avec les mots et nous convie à une ode jubilatoire à la différence, à la poésie de l'incertitude en transformant nos angoisses en plaisir d'être vivant. Un spectacle qui fait du bien, magique et tellement drôle!

50' • FANTAISIE POÉTIQUE À PARTIR DE 10 ANS
LYCÉE MAX LINDER • 4.5.6 AOÛT > 12H30

le-samu.com



ERTZA

El show del espectador

EUSKADI - ESPAGNE

Un voyage dans l'esprit du spectateur. Une pièce de théâtre, de danse avec la musique jouée en live, utilisée comme un prétexte pour réfléchir à la place du spectateur qu'il occupe lors de la performance artistique.

30' • DANSE
PARKING RIALTO • 4.5.6 AOÛT • 15H00

ertza.com



EX NIHILO

In-Paradise CRÉATION 2016

FRANCE - BOUCHES-DU-RHÔNE

Pièce pour 8 danseurs et 1 musicien live. Accumulation, empilement. Les danseurs, par la manipulation et la transformation, vont apparaître comme des personnages étranges ; évocations d'hommes ou de femmes venus d'ailleurs, de petits territoires mesurés et conquis ; images fantasmagoriques apparaissant au fur et à mesure du déroulement de la pièce dans la rue.

Dans le cadre du dispositif Auteurs d'espace.

55' • DANSE

LYCÉE MAX LINDER • 4.5.6 AOÛT • 16H15

exnihlodanse.com



GAMY

Qu'est-ce que t'attends ?

FRANCE - GIRONDE

Sous l'impulsion d'un chanteur accordéoniste, les membres de Gamy assurent un spectacle énergétique à la joie de vivre communicative. Mélange de reggae, ballades, rock et chanson française, les compositions originales font de Gamy un groupe à suivre sans aucune retenue.

75' • MUSIQUE
LA CENTRALE • 5 AOÛT • 23H45

gamy.fr



GRAND COLOSSAL THÉÂTRE

Batman contre Robespierre

FRANCE - ÎLE DE FRANCE

« Batman contre Robespierre », raconte comment une ville entière s'est retrouvée à courir derrière un homme pour lui faire la peau. Un homme qui comme Job, avait tout, et qui a tout perdu, sans comprendre pourquoi.

60' • COURSE-POURSUIVE TRAGICO-BURLESQUE À PARTIR DE 10 ANS
PARKING ÉGLISE SAINT-JEAN - 5,6 AOÛT • 18H00

grandcolossaltheatre.com



IMMO

French touch Made in Germany

ALLEMAGNE

Immo propose un mélange culturel franco-allemand explosif, où l'on retrouve jonglage, magie, musique et acrobatie. Avec des numéros délirants, il met en perspective certains objets typiques, traditions et particularités de la France et de l'Allemagne.

50' • CIRQUE ET HUMOUR
PARC DE L'ÉPINETTE • 4-5,6 AOÛT > 15H30



JOE SATURE ET SES JOYEUX OSSELETS

Autorisation de sortie

FRANCE - CALVADOS

Quatre imbéciles heureux bénéficient d'une autorisation de sortie pour présenter le spectacle musical qu'ils ont créé à la sueur de leur imagination. Une occasion exceptionnelle pour eux de livrer leur vision fantaisiste de la musique et de la mise en scène. Au final, un tour de chant complètement timbré.

60' • THÉÂTRE & MUSIQUE
ESPLANADE F. MITTERRAND • 4-5,6 AOÛT > 12H00

joesature.com

LA GROSSE SITUATION

Voyage Extra-Ordinaire

FRANCE - GIRONDE

Après quatre années de recherche et de baroude avec dans notre sac à dos la question fondamentale « C'est quoi être un aventurier ou une aventurière aujourd'hui dans le monde dans lequel on vit ? », l'équipage de la Grosse Situation est prêt à embarquer un groupe de volontaires dans une aventure qui relie par un trait d'union ce qui pour certain-es est ordinaire et pour d'autres extra !

120' • AVENTURE THÉÂTRALE À PARTIR DE 12 ANS - 2€/PERS. - 130 PLACES
RENDEZ-VOUS AU CAMP DE BASE DU 56 RUE DU P^e CARNOT (COUR EXTÉRIEURE DU CONSERVATOIRE) POUR UN DÉPART IMMÉDIAT VERS L'INCONNU.
4-5,6 AOÛT > 21H45

lagrossesituation.fr

LAITRUM TEATRE

Micro Shakespeare

CATALOGNE - ESPAGNE

En suivant les instructions, muni d'un casque, derrière les rideaux, le spectateur se convertit pour quelques instants en narrateur naïf de l'histoire qu'il raconte. Et devant les rideaux, muni d'un autre casque, un autre spectateur écoute l'histoire : les mots permettent que le mouvement des objets, apparemment dénué de sens, prenne vie. Un cadeau pour les émotions.

8' • ENTRESORT
JARDIN DE LA MAISON ROBIN • 4,5-6 AOÛT > DE 15H00 À 18H00

laitrum.com





LE PETIT THÉÂTRE DE PAIN

Le Regard de l'Homme Sombre

PAYS BASQUE

Sur fond d'immigration clandestine, « Le Regard de l'Homme Sombre » est une captation de l'effarante bêtise humaine. Jetés par-dessus bord pendant leur traversée, deux hommes noirs échouent sur une plage d'Espagne. Un seul a survécu. Un peu plus loin, derrière la dune, papa, maman, fiston, la puce, s'adonnent au sérieux de la pêche à la coque.

Un spectacle présenté en complicité avec
Le Petit Théâtre de Pain.

75' • THÉÂTRE - 2€/PERS - 200 PLACES
ESOG - DERRIÈRE LE MANÈGE • 4.5.6 AOÛT > 13H45

lepetittheatredepain.com



MICHEL MACIAS QUARTET

Bal Concertant

FRANCE - GIRONDE

Virtuose de l'accordéon, Michel Macias réinvente un bal populaire festif, engagé et totalement décloisonné. Il marie sensibilité et virtuosité, simplicité et exubérance, sans jamais perdre le swing : un univers musical unique, symbiose entre trad, world, ethnique, jazz et musette. Michel Macias est accompagné par le Collectif Caravan.

75' • MUSIQUE & BAL
LA CENTRALE • 6 AOÛT > 23H45

michelmacias.fr



RAOUL LAMBERT

*Titre définitif** (**Titre provisoire*)

FRANCE - LANGUEDOC ROUSSILLON

Aucune étude n'a été faite sur la dangerosité des chansons de variété et les messages qu'elles véhiculent. Il faudrait peut-être penser à mettre des photos de femmes en dépression, d'hommes saouls de chagrin, de Freud et Jung dansant un slow, avec la mention « nuit gravement à votre santé mentale » en caractères gras.

50' • CONCERT - MAGIE MENTALE
E.S.O.G • 4,5,6 AOÛT • 17H00

labassecour.com



RHIZOME / CHLOÉ MOGLIA

Horizon

FRANCE - FINISTÈRE

Un temps et un espace de suspension qui s'inscrit dans un contexte particulier, choisi pour la tonalité dont on supposera qu'Horizon peut, en quelque sorte, se faire l'écho. Une manière d'ouvrir une nouvelle perspective dans un espace sur la base d'une réalité commune.

20' • PERFORMANCE & SUSPENSION
COUR DE LA MÉDIATHÈQUE • 4,5,6 AOÛT • 14H00 & 20H15

rhizome-web.com



YMA

Next couple

FRANCE - LOT-ET-GARONNE

La compagnie YMA présente ici une série de duo et soli courts dans lesquels elle décrit plusieurs formes de romances.

Le corps s'y raconte, se transforme, se fait vibrant pour mieux nous livrer l'intimité de moments suspendus.

En 3 parties dans la journée :

- . « Song Song » / « Drop »
- . « Easy » / « Fabrique »
- . « Boy don't cry » / « Réveil

12h/15h/10h • DANSE
13h15 à 17h30 à 19h30 • 4,5,6 AOÛT • PLACE DECAZES

compagnie-yma.com



ZURRUNKATEATRO

KaleHOrre

ESPAGNE

Un couple de personnes âgées décide d'entrer en action : remplir la ville de couleurs et de vie. Ils récupèrent du grenier une vieille poussette, un arrosoir, des outils avec lesquels ils vont pouvoir mener à bien leur initiative.

Ils sèmeront et dissémineront graines et fleurs avec délicatesse où bon leur semble sur les routes et trottoirs bétonnés.

90h • DÉAMBULATION THÉÂTRE à MARIONNETTES
CENTRE-VILLE • 4,5,6 AOÛT • À SURPRENDRE DANS LES RUES DURANT LA JOURNÉE

zurrunkateatro.wordpress.com

Aéroport Bergerac
Dordogne Périgord

Edinburgh
Leeds Bradford
Manchester
East Midlands
Amsterdam
Luton
Birmingham
London Stansted
London City
Glasgow
Sheffield
Rotterdam
Bruxelles-Charleroi

BERGERAC

**LA DORDOGNE
EN VOL DIRECT**

PLUS D'INFORMATIONS SUR
LES DESTINATIONS, HORAIRES, CORRESPONDANCES, SERVICES...
www.bergerac.aeroport.fr

PÉRIGORD
DORDOGNE

Aéroport Bergerac
Dordogne Périgord



Dans le cadre du coup de cœur de « Au détour des rues », deux voyages sont à gagner par tirage au sort.

Ces lots sont offerts par l'Aéroport Bergerac Dordogne Périgord et Thomas Cook Jet Tours Libourne.

- 1 A/R pour 2 personnes vers Londres Stansted avec la compagnie JET2.com au départ de Bergerac comprenant 2 nuits en hôtel de catégorie 3*
- 1 A/R pour 2 personnes vers Rotterdam avec la compagnie Transavia.com au départ de Bergerac comprenant 2 nuits en hôtel de catégorie 3*

Pour connaître les gagnants, consultez notre site Internet festarts.com à partir du lundi 8 août 2016.

AU DÉTOUR DES RUES

LA PROGRAMMATION OFF DE FEST'ARTS

C^E AFAG THÉÂTRE
C^E ARLETTE MOREAU
C^E ARTS DES AIRS
C^E BATCHATA
C^E QUAND LES MOULES AURONT DES DENTS
C^E SCHTROCKBÈN
C^E SEE
C^E DU VIDE
C^E DES ZANNI

9 COMPAGNIES, 8 LIEUX DANS LA VILLE

En plus de la programmation officielle, Fest'arts accueille des jeunes compagnies et des spectacles fraîchement créés souhaitant poursuivre leur rencontre avec le public.

Vous avez un rôle à jouer en désignant votre « coup de cœur » : choisissez le spectacle qui vous a le plus touchés et remplissez les bulletins de vote mis à votre disposition à la Centrale, à l'ESOG, au Lycée Max Linder... Vous pouvez également voter en ligne sur le site officiel du festival www.festarts.com.

Votre participation est importante car votre choix permettra à la compagnie gagnante d'être programmée dans le « IN » de Fest'arts 2017. Et vous, vous gagnerez peut-être un des voyages offerts par l'Aéroport Bergerac Dordogne Périgord et Thomas Cook Jet Tours Libourne ! Les compagnies se produisant dans le cadre d'« Au détour des rues » ne sont pas rémunérées par le festival, n'hésitez pas à laisser votre participation dans leurs chapeaux !

Alors soyez curieux et laissez-vous tenter, au détour des rues !



C^{IE} AFAG THÉÂTRE

(ÇA VEUT DIRE AU FOND À GAUCHE...)

*L'histoire des trois
Mousquetaires racontée à
deux en une demi-heure*

FRANCE - SAÔNE-ET-LOIRE

Deux comédiens viennent raconter l'histoire des trois Mousquetaires. Ils ont une 1/2h pour résumer les trois milles pages des trois romans de Dumas et jouer tous les personnages de cette épopée héroïque. D'Artagnan mène le récit. Mais entre deux combats à l'épée, il arrive que les deux comédiens ne soient pas d'accord... S'en suit rupture sur rupture, entre fiction et réalité, théâtre et quotidien.

45' • THÉÂTRE
LA CENTRALE • 4.5.6 AOÛT > 19H30

afagtheatre.org



C^{IE} ARLETTE MOREAU

Que Justice soit fête

FRANCE - VIENNE

Michel Satan vous accueille dans la caravane de la résurrection ! Vous pourrez faire revenir des enfers les plus vils scélérats que la terre ait portés et leur appliquer des peines terriblement drôles ! Qui n'a jamais rêvé de raser la moustache d'Hitler, ou encore de condamner le chasseur qui a tué la maman de Bambi au végétarisme ? Venez profiter de 10 minutes de vengeance jubilatoire !

10' • ENTRESORT EN CARAVANE
LYCÉE MAX LINDER • 4.5.6 AOÛT > 14H45 À 16H & 19H45 À 21H

arlette-moreau.com



C^{IE} ARTS DES AIRS

Partitions Bambous

FRANCE - SEINE

Fragile passerelle entre temps suspendus, espaces horizontaux et verticaux, un voyage au parfum extrême-oriental pour 3 artistes sous un tripode en bambou géant. Une partition de danse aérienne portée par la souplesse des corps et des bambous...

55' • CIRQUE AÉRIEN CHORÉGRAPHIÉ
PLACE ABEL SURCHAMP • 4,5,6 AOÛT • 21H15

artsdesairs.com



C^{IE} BATCHATA

Les clowns d'affaires

BELGIQUE - BRUXELLES

Deux chercheurs : M. Karl (animé par un besoin impérieux de réussir) accompagné par son assistante M^{lle} Léonie (débordée par son envie de bien faire) donnent une conférence qui traite de la situation du monde du travail aujourd'hui ; mais soudain ils perdent pieds et dévoilent avec humour une panoplie condensée de « ce qui jamais, ne devrait vous arriver dans le monde de l'entreprise ».

25' • CLOWN
PARKING DU RIALTO • 4, 5, 6 AOÛT • 23H15

karleleonie.wix.com

A photograph of two elderly clowns, Germaine and Germaine, sitting on a bicycle. The clown on the left is wearing a brown hat and a dark suit, while the clown on the right has wild grey hair and glasses. They are both looking towards the right. The background is a blurred outdoor setting with greenery and a building.

C^{IE} QUAND LES MOULES AURONT DES DENTS

Germaine et Germaine

FRANCE - VIENNE

Il y a la ville, il y a cette rue, il y a ce banc et ces deux petites vieilles qui passent le temps. Facétieuses et déjantées, elles nous entraînent dans leur monde burlesque et absurde où la vieillesse se joue et se déjoue. Germaine et Germaine se jouent de nous, mais c'est pour mieux rire de tout !

35' • DUO DE CLOWNS
PARC DE L'ÉPINETTE • 4,5,6 AOÛT > 20H30

quandlesmoulesaurontdesdents.org

A photograph of a man with a beard and a blue hoodie, looking upwards and speaking. He is in a crowd of people, with a woman in a black top and a headscarf visible in the foreground. The background is a blurred outdoor setting with green trees.

C^{IE} SHTROCKBÈN

Nul n'est à l'abri

LA RÉUNION

Une ombre tassée sort de la foule et erre dans la rue. Elle s'incrute dans le système urbain et s'installe pour se fondre en un lieu. Le temps s'arrête là. SDF. Trois lettres pour désigner ceux qu'on croise mais qu'on ne regarde pas. L'artiste nous invite avec humour, émotion et poésie à assister aux divagations et au lent naufrage d'un être humain. Il inscrit en filigrane que *nul n'est à l'abri*.

45' • THÉÂTRE
PLACE ABEL SURCHAMP • 4,5,6 AOÛT > 16H30

compagnie-shtrockben.re



CIE SEE

Les Congés Payés

FRANCE - GIRONDE

En 1956, les congés payés passent à trois semaines ! Chantal et Bernadette ont mille projets en tête. Grâce à la machine à laver le linge et la vaisselle, elles peuvent partir en vacances et laisser leurs époux se débrouiller seuls ! Entre superficialité et amitié, elles vous font voyager dans le passé avec leurs jongleries délurées et leurs chorégraphies déjantées au gré de tubes des années cinquante.

55' • JONGLAGE
ESPLANADE F. MITTERRAND • 4,5,6 AOÛT > 18H15

ciecee.com

CIE DU VIDE

Rosemonde

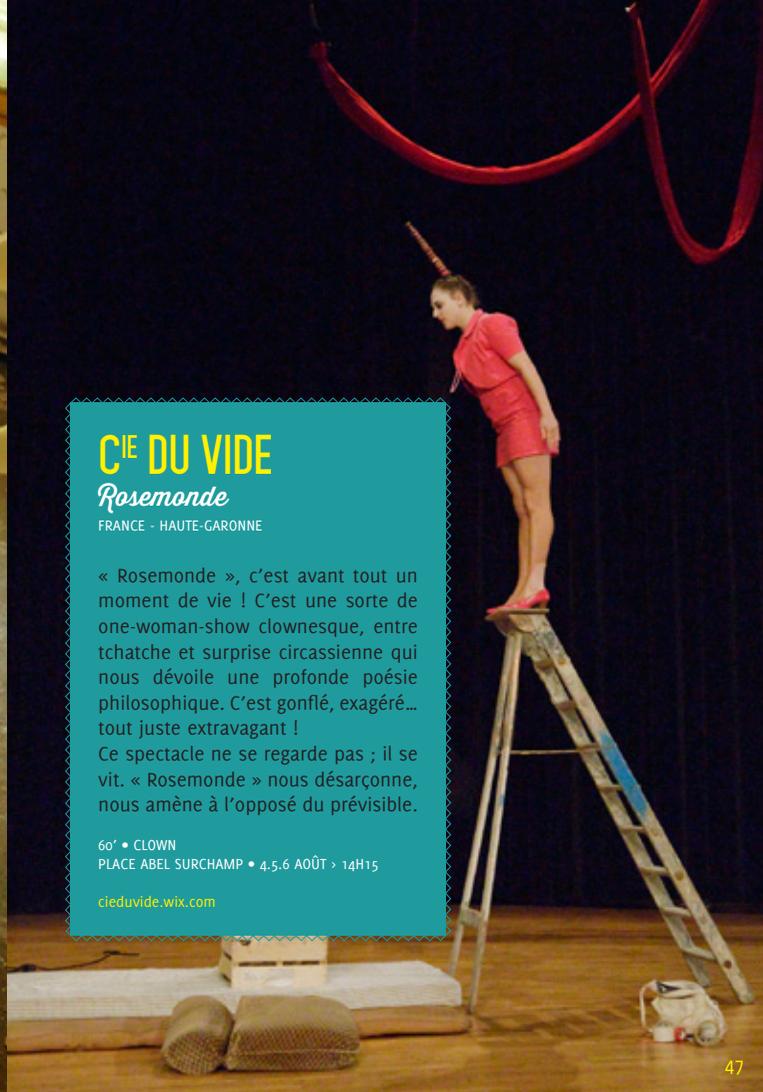
FRANCE - HAUTE-GARONNE

« Rosemonde », c'est avant tout un moment de vie ! C'est une sorte de one-woman-show clownesque, entre tchatte et surprise circassienne qui nous dévoile une profonde poésie philosophique. C'est gonflé, exagéré... tout juste extravagant !

Ce spectacle ne se regarde pas ; il se vit. « Rosemonde » nous désarçonne, nous amène à l'opposé du prévisible.

60' • CLOWN
PLACE ABEL SURCHAMP • 4,5,6 AOÛT > 14H15

cieduvide.wix.com



C^{IE} DES ZANNI

*Ne pas jeter sur la voie
publique*

FRANCE - PYRÉNÉES-ATLANTIQUES

Une enfant, une femme, une âme... abandonnée dans cette société qu'on consomme et qui nous consume. Dans ce monde, plus rien n'a de valeur, que la poudre aux yeux ! Pourtant, on n'est jamais sans rien. Ce spectacle allie avec dynamisme et poésie, trapèze, danse, théâtre et manipulation d'objets. Cette histoire, poignante et burlesque s'adresse à notre âme d'enfant, celle qu'on aurait oubliée ou voulu enfouir. Celle-là même qui savait faire d'un simple caillou un incroyable trésor.

35' • DANSE & ACROBATIES
PLACE DECAZES • 4.5.6 AOÛT • 15H15

violainearrouy.wix.com



AU FIL DES HEURES
JEUDI • VENDREDI • SAMEDI

ZURRUNKATEATRO 90' DÉAMBULATION THÉÂTRE	TOUTE LA JOURNÉE	À SURPRENDRE DANS LES RUES
JOE SATURE 60' THÉÂTRE	12H00	ESPLANE F. MITTERRAND
DAVID ROLLAND 60' DÉAMBULATION DANSEE 2€	12H00	PARCOURS DÉPART LA CENTRALE
DOMINIQUE GRAS 50' THÉÂTRE	12H30	LYCÉE MAX LINDER
YMA 12' DANSE	13H15	PLACE DECAZES
COLLECTIF RANDOM 55' THÉÂTRE	13H30	PLACE PRINCETEAU
LE PETIT THEATRE DE PAIN 75' THÉÂTRE 2€	13H45	ESOG / DERRIÈRE LE MANÈGE
CHLOË MOGLIA 20' CIRQUE	14H00	COUR DE LA MÉDIATHÈQUE
C ^E DU VIDE 60' CLOWN	14H15	PLACE ABEL SURCHAMP
LES DÉCATALOGUÉS 67' THÉÂTRE	14H30	LA CENTRALE
ARLETTE MOREAU 10' ENTRESORT	14H45 À 16H	LYCÉE MAX LINDER
LAITRUM TEATRE 8' ENTRESORT	15H00 À 18H	JARDIN DE LA MAISON ROBIN
ERTZA 30' DANSE	15H00	PARKING RIALTO

PLAN

3

1

6

4

15

10

2

9

1

6

11

7

C ^E DES ZANNI 35' CIRQUE / DANSE	15H15	PLACE DECAZES
IMMO 50' CIRQUE / HUMOUR	15H30	PARC DE L'ÉPINETTE
AURELIEN NADAUD 120' ARTS PLASTIQUES	15H45	PLACE DES RÉCOLLETS
C.I.A. 60' THÉÂTRE	16H00	RUE FONNEUVE
EX NIHILO 55' DANSE	16H15	LYCÉE MAX LINDER
DAVID ROLLAND 60' DÉAMBULATION DANSEE 2€	16H30	PARCOURS DÉPART LA CENTRALE
C ^E SCHTROCKBEN 45' THÉÂTRE	16H30	PLACE ABEL SURCHAMP
RAOUL LAMBERT 50' CONCERT MAGIE MENTALE	17H00	ESOG
YMA 15' DANSE	17H30	PLACE DECAZES
ARTONIK 75' DÉAMBULATION DANSEE	18H00 JEUDI	DÉPART COURS DES GIRONDINS
GRAND COLOSSAL THÉÂTRE 60' THÉÂTRE	18H00 VEN./SAM.	PARKING ÉGLISE SAINT-JEAN
C ^E SEE 55' JONGLAGE	18H15	ESPLANE F. MITTERRAND
LA C ^E DU DEUXIÈME 50' THÉÂTRE	18H30 VEN./SAM.	PARKING RIALTO

4

5

2

13

6

1

9

10

4

14

12

3

7

YMA 10' DANSE	19H30	PLACE DECAZES	4
C ^e AFAG 45' THÉÂTRE	19H30	LA CENTRALE	1
ARLETTE MOREAU 10' ENTRESORT	19H45 À 21H00	LYCÉE MAX LINDER	6
CAO A CHUVA 45' CLOWN	20H00	ESPLANADE F. MITTERRAND	3
CHLOÉ MOGLIA 20' CIRQUE	20H15	COUR DE LA MÉDIATHÈQUE	2
QUAND LES MOULES... 35' CLOWN	20H30	PARC DE L'ÉPINETTE	5
ARTS DES AIRS 55' CIRQUE	21H15	PLACE ABEL SURCHAMP	9
CIRQUE ROUAGES 50' CIRQUE	21H30	ESOG / PLACE D'ARMES	10
LA GROSSE SITUATION 120' THÉÂTRE 2€	21H45	COUR DU CONSERVATOIRE	8
CIA EIA 60' CIRQUE	22H00	PARC DE L'ÉPINETTE	5
C ^e BAKHUS 45' DANSE	22H15	LYCÉE MAX LINDER	6
DEABRU BELTZAK 50' DÉAMBULATION PERCU/PYRO	23H00	DÉPART ESPLANADE F. MITTERRAND	12
C ^e BACHATA 25' CLOWN	23H15	PARKING RIALTO	7
CONCERT / BAL 75' MUSIQUE	23H45	LA CENTRALE	1

LA BILLETTERIE À LA CENTRALE

2€ le billet, 3 spectacles concernés.

12h et 16h30

DAVID ROLLAND CHORÉGRAPHIES

Happy manif

100 places par représentation

13h45

LE PETIT THÉÂTRE DE PAIN

Le Regard de l'Homme Sombre

200 places par représentation

21h45

LA GROSSE SITUATION

Voyage Extra-Ordinaire

130 places par représentation

Réservation des billets uniquement le jour de la représentation à partir de 10h à la Centrale.

6 billets maximum vendus par personne

QUAND LES ARTISTES VONT À LA RENCONTRE DES LIBOURNAIS...

AURÉLIEN NADAUD

au Lycée Max Linder de Libourne - Avril 2016

LA GROSSE SITUATION

à l'EHPAD de la Belle Isle de Libourne - Avril 2016



LES TEMPS DE RENCONTRES PUBLIQUES À LA CENTRALE

Des temps de rencontres, ouverts aux publics et aux professionnels, sont organisés depuis trois ans à la Centrale.

Ces instants de partage viennent appuyer le travail de réflexion mené toute l'année par le Théâtre le Liburnia et ses partenaires autour des arts de la rue.

LE VENDREDI 5 AOÛT À 18H30 :

En présence des compagnies basques-espagnoles : Deabru Beltzak, Erta, et Zurrunkateatro

Partenaires : L'Institut Culturel Etxepare & le Théâtre le Liburnia / Fest'arts

LE SAMEDI 6 AOÛT À 11H00 :

Apêrue (temps de rencontre informel et convivial) organisé par la Grand'Rue - Fédération Aquitaine Limousin Poitou Charentes des arts de la rue.

Partenaires : Fédération Régionale des arts de la rue & le Théâtre le Liburnia / Fest'arts



ÉQUILIBRE INSTABLE

collection d'art contemporain
Colette et Michel Poitevin

21 mai – 1^{er} octobre 2016

Chapelle du Carmel – Libourne

Olivier Blanckart • Céleste Boursier-Mougenot
Jean-Marc Bustamante • Sophie Calle
Wim Delvoye • Daniel Dewar & Gregory Gicquel
Mark Dion • David Douard • Leandro Erlich
Cyprien Gaillard • Fabrice Hyber
Zilvinas Kempinas • Tarik Kiswanson
Isabelle Le Minh • Théo Mercier
François Morellet • Rirkrit Tiravanija

Chapelle du Carmel

45 allées Robert-Boulin • 33500 Libourne

Entrée libre du mardi au samedi, de 10 h à 13 h et de 14 h à 18 h
Fermé les jours fériés

T. +33 (0)5 57 55 33 44 • +33 (0)5 57 51 91 05

www.ville-libourne.fr



INFORMATIONS PRATIQUES

LA CENTRALE

Dans la cour de l'école Jean Jaurès (rue Jean Jaurès), c'est le quartier général du festival !

Horaires d'ouverture : du jeudi 4 août au samedi 6 août de 10h à 02h

Vous y trouverez :

- Un accueil/billetterie
- Un accueil compagnies & professionnels
- Le programme du festival
- « Le troquet du festival »
- Un espace de représentations

En face de la Centrale, sur le parking Madison Nuggets, vous trouverez un espace dédié à la restauration.

ACCUEIL DES PROFESSIONNELS (PRESSE & PROGRAMMATEURS)

Afin d'organiser au mieux votre venue sur le festival, nous vous invitons à vous inscrire avant le **20 juillet 2016**.

Un bulletin d'inscription est à télécharger sur notre site www.festarts.com

ACCESSIBILITÉ POUR LES PERSONNES À MOBILITÉ RÉDUITE

Les sites sont généralement accessibles à tous. Cependant, la ville étant actuellement en travaux, nous vous invitons à consulter notre site Internet pour connaître l'accessibilité des sites ou de nous appeler au 05 57 74 13 14. Nous ferons au mieux pour vous faciliter l'accès.

OÙ DORMIR ?

Aire d'accueil du festival

Durant le festival, une aire d'accueil est mise GRATUITEMENT à la disposition des festivaliers. Elle est située dans l'enceinte du stade Maurel-Audry (direction Castillon la Bataille/Sainte-Foy-la-Grande).

Douches, WC chimiques et poubelles sont installés à cet effet.

Un gardiennage est également assuré.

OFFICE DE TOURISME

40 place Abel Surchamp - Libourne

www.libourne-tourisme.com

Tel : 05 57 51 15 04

COMMENT VENIR À LIBOURNE ?

Train : La gare SNCF se situe dans le centre-ville

Route : 30 minutes de Bordeaux, 20 minutes de S' André-de-Cubzac, 1 heure de Périgueux et Bergerac

Pensez également au co-voiturage : www.covoiturage.lacali.fr



ORGANISATION

Mairie de Libourne - Théâtre le Liburnia

Tel : 05 57 74 13 14 (billetterie) - 05 57 74 13 15 (administration)

liburnia@festarts.com

Adresse postale : Mairie de Libourne - BP 200 - 33505 LIBOURNE Cedex

www.ville-libourne.fr

Adresse du bureau : Théâtre le Liburnia - 14 rue Donnet - 33500 LIBOURNE

www.festarts.com

ÉQUIPE

Stéphanie Bulteau, Directrice

Géraldine Buisson, Adjointe de direction, communication/presse

Cécile Cordilin, Mise en loge et intendance

Matthieu Courège, Régisseur son

Christophe Fellonneau, Régisseur plateau

Mehdi Jabir, Régisseur lumières

Grégory Laporte, Régisseur général

Marie-Caroline Marie, Accueil du public, billetterie

Sandrine Sajot, Secrétaire de direction, accueil des compagnies

Lucie Chabaudie, Emma Dalla Santa, Nina Philton et Maryse Renker : Stagiaires

- organisation d'« Au détour des rues » 2016.

Sans oublier l'association Culture & C^{ie} et les bénévoles qui participent à l'organisation du festival et l'accueil des festivaliers, les agents des services techniques et administratifs qui œuvrent à nos côtés à l'organisation de cette 25^e édition de Fest'arts..

Et également, un grand merci aux Colored People et à Christian Martin de la Société Historique et Archéologique de Libourne.

Merci à tous !

LES PARTENAIRES ET MÉCÈNES FEST'ARTS 2016

LES PARTENAIRES INSTITUTIONNELS

- Ministère de la Culture et de la Communication / DRAC Aquitaine Limousin Poitou Charentes
- Conseil Régional d'Aquitaine Limousin Poitou Charentes et avec le soutien de la SACD / Auteurs d'espace
- Conseil Départemental de la Gironde - « Scènes d'été en Gironde »
- Office national de diffusion artistique (Onda)
- Office Artistique de la Région Aquitaine (OARA)
- Institut Départemental de Développement Artistique et Culturel (IDDAC)
- Institut culturel Basque Espagnol Etxepare avec le soutien de l'euro région Aquitaine Euskadi - programme « Aquitaine.eus »
- Sur Le Pont - Centre National Des Arts De La Rue en Aquitaine - Limousin - Poitou-Charentes

LES PARTENAIRES MÉCÈNES ET PARRAINS

- AÉROPORT BERGERAC, Dordogne Périgord
- Conseil des vins de Fronsac
- Dalkia groupe EDF
- ENGIE
- ERDF
- France Gardiennage
- Gironde Véhicules Industriels – Clovis Libourne Chauveau SAS
- La MAIF
- La SACD
- La Société des Transports Libournais « Calibus »
- Les vigneron des Coteaux de l'Isle
- Suez
- Thomas Cook Jet Tours Libourne

LE MÉCÉNAT CULTUREL DURANT FEST'ARTS

SOUTENEZ-NOUS EN DEVENANT MÉCÈNE ET ASSOCIEZ VOTRE IMAGE À CELLE DU FESTIVAL.

- Réduction d'impôt de 60% sur le montant de l'impôt sur les sociétés, dans la limite de 0,5% du chiffre d'affaires.
- En contrepartie, l'entreprise est associée en terme de communication à Fest'arts et bénéficie également d'une contrepartie à hauteur de 25% du montant du don.

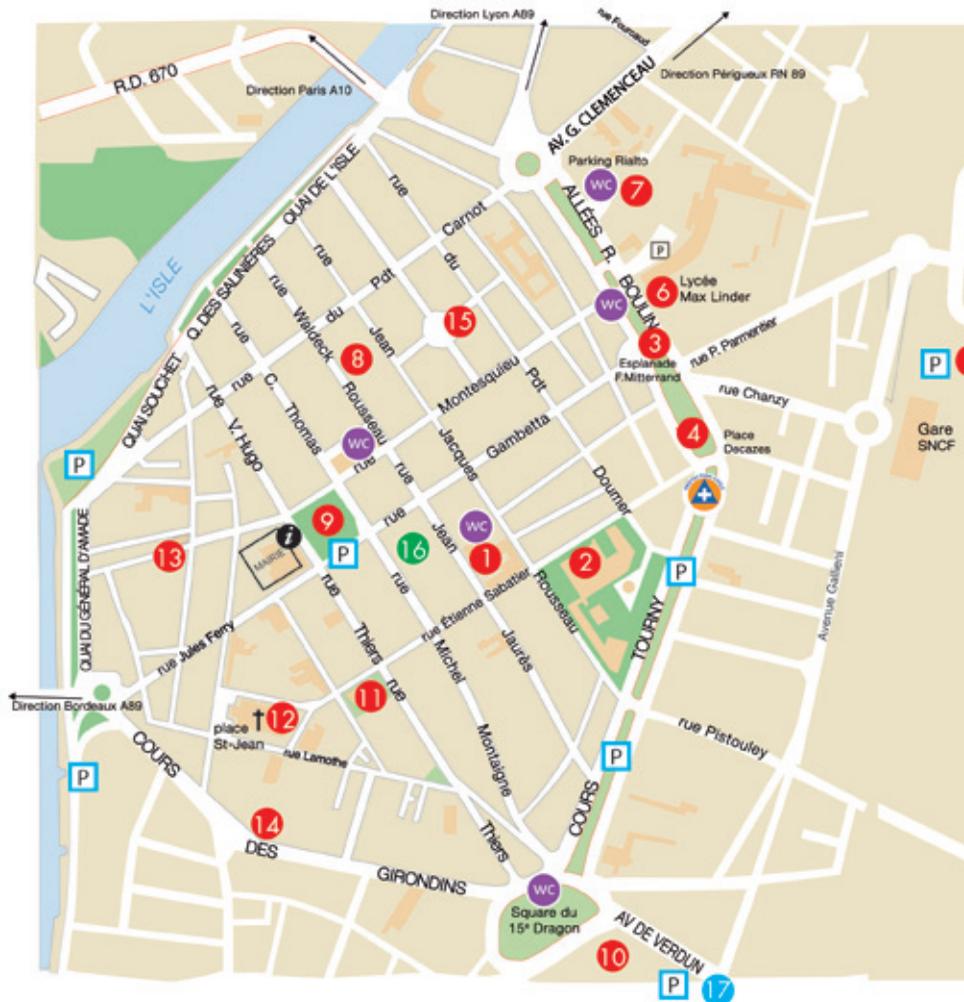
Pour de plus amples informations,
contactez Stéphanie Bulteau :
05 57 74 13 15 – liburnia@festarts.com



LE PLAN

Graphisme : Jérôme Charbonnier

Photos : Artonik © : Chedly ou Thierry Bonnet • CIA © : J. Garcia ou M. Wiart • Cie Les Décatalogués © : Thomas Lulé ou JM Coubart • Collectif Random © : Sileks • Cia EIA © : Ben Hopper • La Compagnie Du Deuxieme © : B. Bourdon • Contreband © : Céline Lacombe • David Rolland © : Catherine Gaffierio • Ertza © : Arantza Balentziaga • IMMO © : IMMO • Joe Sature et Ses Joyeux Osselets © : Labenn Productik • Le Petit Théâtre De Pain © : Djeyo
Cie Raoul Lamber © : Jean Claude Chaudy ou Clément Lavault • Rhizome / Chloé Moglia ©villedepantin ou © Horizon • YMA © : Jean-Baptiste Bucau ou Pierre Blanchenault • AFAG Théâtre © Rémy Grandroques ou Frenz • Cie Arlette Moreau © Libre de droit • Cie Arts des Airs © Y.Devidal © B.Krief © EBP Panoramique • Cie Batchata © Patrick Spadrille • Cie Quand les moules auront des dents © Brigou © MagiLive • Cie Schtrockben © BoufftanG • Cie See © Lez'arts création • Cie du Vide © Photolosa • Cie des Zanni © Isabelle Tirador



- 1 La Centrale
 - 2 Cour de la Médiathèque / Place des Récollets
 - 3 Esplanade François Mitterrand
 - 4 Place Decazes
 - 5 Parc de l'Épinette
 - 6 Lycée Max Linder
 - 7 Parking du Rialto
 - 8 Conservatoire de Musique
(accès par le 56 rue du Président Carnot)
 - 9 Place Abel Surchamp
 - 10 ESOG : Place d'Armes, Arrière du Manège
 - 11 Jardin de la Maison Robin
 - 12 Parking de l'Église St Jean
 - 13 Rue Fonneuve
 - 14 Cours des Girondins
 - 15 Place Princeteau

 - 16 Parking Madison Nugget's :
Espace de restauration festivalière
 - 17 Aire d'accueil des festivaliers
(stade Maurel-Audry - dir. Castillon-la-Bataille)
-  Protection Civile

festarts.com

LA PROGRAMMATION

LES PHOTOS

LE PLAN

LES HORAIRES

LES LIENS

